

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE ⁽¹⁾ tal-24 ta' April 1972 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward ta' l-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar ta' l-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà (l-Ewwel Direttiva) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' "użu ta' vetturi" jinkludi sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jiġifieri l-ftuħ tal-bibien ta' vettura pparkjata?
- 2) F'każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda, l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE tal-24 ta' April 1972, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' "użu ta' vetturi" jinkludi sitwazzjoni bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, jiġifieri sitwazzjoni li fiha d-dannu għall-proprjetà ta' terzi jirriżulta mill-użu tal-vettura min-naħa ta' passiġġier?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 10.

Appell ipprezentat fit-8 ta' Diċembru 2017 minn Alex SCI mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fl-10 ta' Ottubru 2017 fil-Kawża T-841/16, Alex vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-696/17 P)

(2018/C 072/37)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Alex SCI (rappreżentant: J. Fouchet, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:

- tannulla d-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fl-10 ta' Ottubru 2017 fl-intier tiegħu, hlief sa fejn dan jirrikonoxxi n-natura kontestabbli tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-21 ta' Settembru 2016

Billi tiddeciedi mill-ġdid:

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-21 ta' Settembru 2016;
- taqta' u tiddeciedi li l-għajuna mogħtija lill-CABAB mill-FEŽR, mill-Istat Franċiż, mill-Kunsill Reġjonali tal-Aquitaine u mill-Kunsill Ġenerali tal-Pyrénées Atlantiques hija illegali u inkompatibbli mas-suq komuni;
- tikkundanna lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż kollha tal-proċedura, inklużi l-ispejjeż tal-avukat tas-somma ta' EUR 5 000.

Aggravji u argumenti prinċipali**A. Ammissibbiltà**

Ir-rikorrenti titlob il-konferma tad-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali dwar in-natura kontestabbli tad-deċiżjoni. L-ittra tal-21 ta' Settembru 2016 tikkostitwixxi att kontestabbli fis-sens tad-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.

Fir-rigward tal-*locus standi* u tal-interess ġuridiku ta' Alex SCI, l-appellanti titlob il-bidla tad-digriet tal-Qorti Ġenerali. Is-sitwazzjoni kummerċjali tagħha hija affettwata fis-sens tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE.

B. Mertu

L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq l-illegalità esterna minhabba nuqqas ta' motivazzjoni. Ebda bażi legali, testwali jew ġurisprudenzjali ma hija msemmija fid-deċiżjoni tal-21 ta' Settembru 2016, b'mod li mal-qari tagħha biss, Alex SCI, irrappreżentata mill-amministratur tagħha, ma tifhimx din id-deċiżjoni. Peress li d-deċiżjoni hija motivata fid-dritt u fil-fatt b'mod insuffiċjenti wisq, id-deċiżjoni hija vvizzjata minn illegalità esterna.

It-tieni aggravju huwa bbażat fuq l-illegalità interna (eżistenza ta' għajjnuna mill-Istat u assenza ta' notifika). Il-Communauté Agglomération Côte-basque – Adour (CABAB) xtaqet, fil-kuntest tal-istrateġija ekonomika tagħha, tiżviluppa s-sit "Technocité" f'Bayonne sabiex tistabbilixxi pjattaforma speċjalizzata fil-qasam tal-aeronawtika. Għal dan l-għan, hija talbet finanzjamenti minghand il-FEŻR, minghand l-Istat Franciż, minghand il-Kunsill Reġjonali tal-Aquitaine u minghand il-Kunsill Ġenerali tal-Pyrénées Atlantiques sabiex dawn jikkofinanzjaw il-proġett tagħha permezz tal-ħlas, minn kull wieħed minnhom, ta' EUR 1 000 000.

Minn naħa, ladarba l-elementi li jikkostitwixxu għajjnuna mill-Istat huma ssodisfatti, dawn il-ħlasijiet jikkostitwixxu għajjnuna mill-Istat mhux innotifikata, kuntarja għall-Artikolu 108 TFUE.

Min-naħa l-oħra, dawn il-ħlasijiet huma inkompatibbli mas-suq komuni. Fil-fatt, il-proġett Technocité jikkostitwixxi pjattaforma industrijali u terzjarja speċjalizzata fl-iżvilupp tat-teknoloġiji l-iktar avvanzati fl-oqsma tal-aeronawtika, spazjali u tas-sistemi integrati ("embedded systems"). Dan is-settur huwa miftuħ hafna għall-kompetizzjoni. Din l-għajjnuna għaldaqstant tmur kontra l-Artikolu 107 TFUE.

Fl-aħħar nett, fir-rigward tan-nuqqas ta' eżekuzzjoni tal-ftehimiet ta' ħlas tal-għajjnuna, għandu jitfakkar li l-għan ta' dawn il-ftehimiet huwa li jiġi ffinanzjat proġett ta' "Ċentru Aeronawtiku Technocité", sabiex is-sit jiġi żviluppat u jsir minnu "pjattaforma speċjalizzata fir-riċerka u fl-iżvilupp tat-teknoloġiji l-iktar avvanzati fil-qasam tal-aeronawtika, spazjali u tas-sistemi integrati". Iż-żona Technocité tkopri attivitajiet ta' kull xorta li jiġu eżerċitati minn kumpanniji mhux relatati bħal Fidal, Avantis, Decra, Sepa, Trescal, KPMG, Capgemini eċċ., jiġifieri kumpanniji li jeżerċitaw l-oqsma li ma jaqgħux taht l-aeronawtika.

Finalment, l-għajjnuna mill-Istat għandha tiġi annullata u s-somom għandhom jithallsu lura (ara, b'mod partikolari, ir-Regolamenti Nru 734/2013 ⁽¹⁾ u 2988/95 ⁽²⁾, Artikolu 4(1) u (4); Il-Kunsill tal-Istat Franciż (KE), 2 ta' Ġunju 1992, Ġabra p. 165; KE, 6 ta' Novembru 1998, Ġabra p. 397; Il-Qorti tal-Gustizzja, 11 ta' Lulju 1996, SFEI, Kawża C-39/94).

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 734/2013 tat-22 ta' Lulju 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 659/1999 li jistipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat (ĠU L 204, p. 15).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 340).

Appell ippreżentat fil-5 ta' Jannar 2018 minn Alfamicro – Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal, Lda. mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tieni Awla) fl-14 ta' Novembru 2017 fil-Kawża T-831/14, Alfamicro vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-14/18 P)

(2018/C 072/38)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Appellanti: Alfamicro – Sistemas de computadores, Sociedade Unipessoal, Lda. (rappreżentanti: G. Gentil Anastácio u D. Pirra Xarepe, advogados)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti titlob li l-Qorti Ġenerali joghħobha:

— tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Novembru 2017, mogħtija fil-kawża T-831/14;